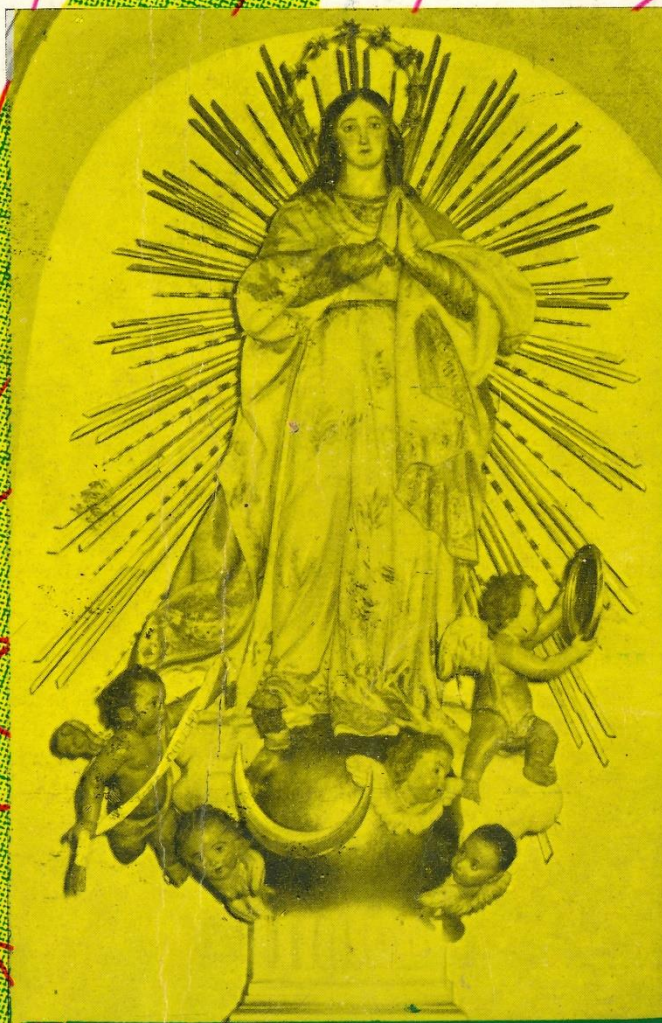


# ALFARA DEL PATRIARCA

**Programa  
de  
Fiestas**

**AGOSTO 1964**



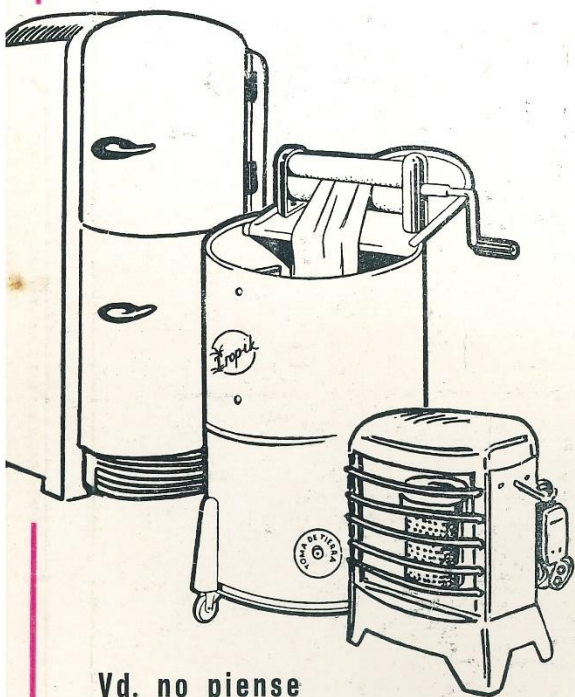
✓ Duoto



**Vd. TRANQUILO...**

comprando en

**ESTABLECIMIENTOS PROTOS**



**Vd. no piense**

no se caliente la cabeza...

nosotros lo haremos por Vd. **DECORAREMOS  
SU CASA Y LE ORIENTAREMOS EN TODO**

con la seguridad de que comprando en

**ESTABLECIMIENTOS PROTOS**

Comprará más barato y con garantía para toda la vida

**Dos de Mayo, 3**

**MONCADA**

**QUE SERA PARA VD.  
LA BRUJULA DE LA ECO-  
NOMIA EN SU HOGAR**

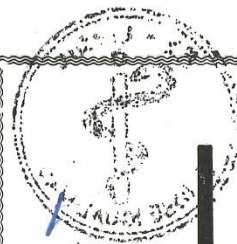
TODO LO QUE DESEE LO  
ENCONTRARA EN NUESTRA  
GRAN EXPOSICION

**Muebles de estilo  
y decoración**

Dormitorios Polister  
a 8.000 Ptas.

Comedores Polister  
a 6.000 Ptas.

Y todos los artículos del  
hogar en toda su gran  
gama. Lámparas, Bolsos,  
Radios, Transistores, Toca  
discos, Neveras, Lavado-  
ras, Artículos de regalo,  
el mejor colchón de  
muelles, Camas de tubo  
plegables, etc. etc.



**LAKEN**



EL RELOJ DE HOY



EXACTO

ELEGANTE

SEGURO

MODERNO



*Importado directamente de Suiza, es la última  
creación de la primera industria mundial de  
la relojería.*



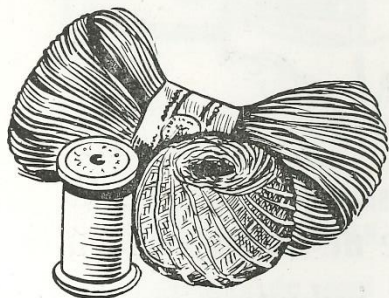
**PAQUETERIA  
Y  
PERFUMERIA**



*Amparin*  
**SANCHIZ**

**OFRECE**

a su distinguida clientela  
con motivo de su reciente  
ampliación de local.



LA MAS EXTENSA  
COLECCION EN  
ARTICULOS DE  
CALIDAD DENTRO  
DEL GUSTO MAS  
EXQUISITO

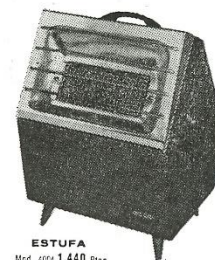
**Tte. R. Casaña, 8**

**Alfara del Patriarca**

*Establecimientos* **MONCADA**



**ESTUFA**  
Mod. 4000 830 Ptas.



**ESTUFA**  
Mod. 4000 1.440 Ptas.

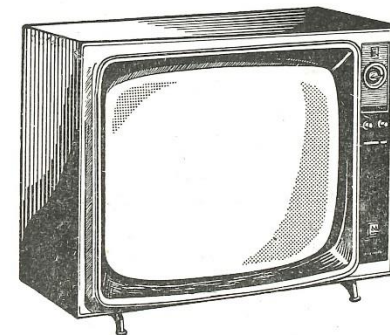
**COCINAS  
BUTSIR**  
(EXCLUSIVA)



**COCINA Record-Lux**  
Mod. 3002 1.590 Ptas.

**ELECTRODOMESTICOS  
Y CONFECCIONES**

**TELEVISOR  
INTER**



**Establecimientos MONCADA**

Plaza Mártires, 8 - Tel. 266





**Ramón RODRIGO IBÁÑEZ**

INSECTICIDAS PARA TODA CLASE DE ARBOLES  
FRUTALES Y PLANTAS DEL CAMPO

ESPECIALIDAD EN PULVERIZACION

SERVICIO DE MAQUINARIA

General Mola, 43 - Tel. 271 - C. M. - ALFARA DEL PATRIARCA

**TASA**



TALLERES

**SANTAMARIA**

**Lavado**

**Engrase**

**Reparaciones**

**en**

**general**



**Francisco Santamaría Vicent**

P. Sorolla, 63 - Tel. 31 - MONCADA



**I. D. A. S. A. PIENSOS  
COMPUESTOS**

**JUAN PEDRO  
GARRIDO**

REPRESENTANTE EN ESTA PLAZA

**Alimentación científica  
del ganado**

San Bartolomé, 30

ALFARA DEL PATRIARCA



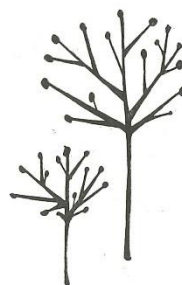
**PELUQUERIA DE SEÑORAS**

**Dolores  
VERDEGUER**

Ofrece a su distinguida  
clientela sus creaciones  
en peinados "PARISIEN"  
Ultima moda

ESPECIALIDAD EN  
REFLEJOS Y TINTES

Tte. R. Casañ, 47  
ALFARA DEL PATRIARCA



**PLANTERISTA**

**Basilio Palanca**

**VIVEROS DE ARBOLES FRUTALES SELECCIONADOS**

**ARBORICULTURA FRUTAL  
ESPECIALIDAD EN NARANJOS**

José Antonio, 30 - Tel. 88 - *Alfara del Patriarca*

**COLEGIO  
RAMON Y CAJAL**

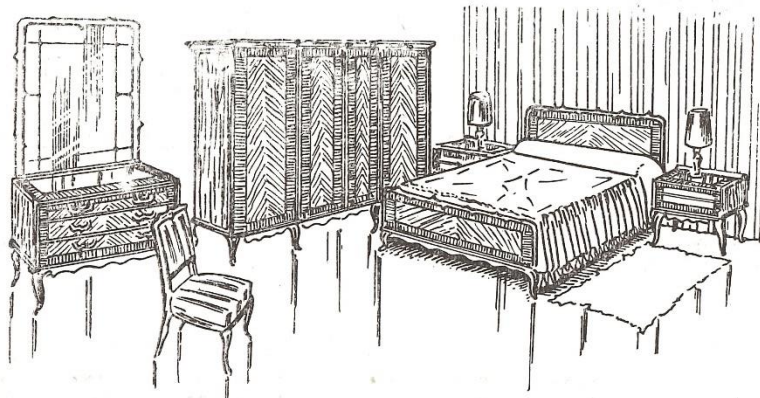
PARVULOS - 1.<sup>a</sup> ENSEÑANZA  
BACHILLER - CLASES NOCTURNAS  
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA  
CULTURA GENERAL - MATEMATICAS  
CLASES ESPECIALES

**Carretera Seminario**

**ALFARA DEL PATRIARCA**



FABRICA DE  
MUEBLES **JOSE BAILACH**



MUEBLES DE ESTILO

General Mola, 8

ALFARA DEL PATRIARCA

**AZULEJOS DE ONDA**

**Vicente MONTAGUD**

CALIDAD Y ECONOMIA

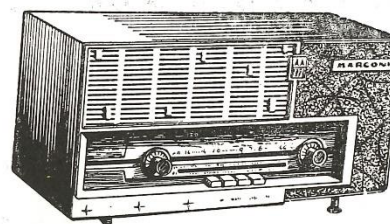
Tte R. Casaña, 43 - Tel. 271 ALFARA DEL PATRIARCA

REGALOS Y  
ARTICULOS  
DEL HOGAR



VICENTE

**E** **STELLÉS**



General M. Abriat Cantó, 14  
V. Mella, 32 - Tel. 285

**MONCADA**  
(VALENCIA)





FRUTAS Y  
HORTALIZAS

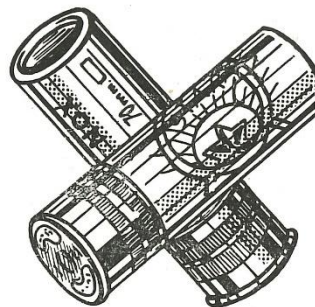
*Dicente*  
**GRANELL**  
*Martinez*

ALMACEN:  
San Bartolomé, 32  
Tel. 246 C. M.

PARTICULAR:  
San Vicente, 65  
Tel. 156 C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA

REPARACION DE MOTOS Y BICICLETAS  
ANTONIO  
**VALLS IMBERNON**



CARTUCHERIA  
EXPLOSIVOS  
EFECTOS DE  
C A Z A



José Antonio, 37 - Alfara del Patriarca

TALLER DE CUCHILLERIA

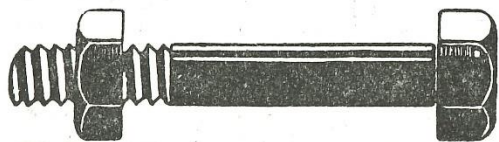
*Manuel Cardete Formentin*

REPARACION DE TODA CLASE  
DE HERRAMIENTA AGRICOLA

Av. San Juan de Ribera, 14 - Tel. 168 - ALFARA DEL PATRIARCA



**Ferretería**



**SALAVERT**

MENAJE DE COCINA - ARTICULOS PARA REGALO  
EXTENSO SURTIDO EN TORNILLERIA  
MODERNICE SU HOGAR EN ESTA CASA

Capitán Cortés, 50  
Teléfono 176

**MONCADA**

**FABRICA DE LADRILLOS**

**Germán Redolá**

**HUECOS Y MACIZOS**

Tte. R. Casaña, final - Tel. 70 - C. M. - Alfara del Patriarca



ESTABLECIMIENTOS

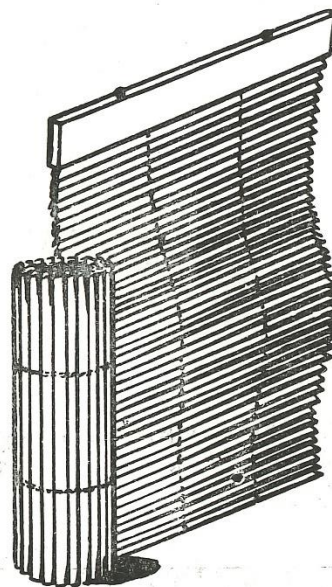
**KINDAL**

PAÑERIA - SASTRERIA - CAMISERIA  
CONFECCIONES SELECTAS

Al frente de la sección de Sastrería,  
el experto maestro cortador

**D. RAMON MOLINS**

Ribera, 19 (frente Cine Capitol) - Teléf. 22-40-65  
**VALENCIA**



PERSIANAS Y CORTINAS  
DE TODAS CLASES

**ABAD  
BELMONTE**

*CALIDAD Y PRECIOS  
ECONOMICOS*

San Bartolomé, 31 - **ALFARA DEL PATRIARCA**



¡¡ La casa que Vd. esperaba !!

## JOYERIA - ORBEL - NOVEDADES



- CALIDAD - ENCARGOS DE JOYERIA - GARANTIA -  
VENTAS CONTADO Y PLAZOS - PRECIOS INMEJORABLES



Haga sus compras en esta  
y se le obsequiará con  
TICKETS PABU PABU



Pintor Sorolla, 21 (antes Carrer de la Baixá)  
**MONCADA**

## TRABAJOS PESADOS DE TRACTOR

*Jaime*

# LLUESMA

LE OFRECE UNA GAMA COMPLETA  
DE CONVENIENCIAS PARA UNA AMPLIA  
VARIEDAD DE TRABAJOS AGRICOLAS

**Maestro Palau, 11 - ALFARA DEL PATRIARCA**



A ALFARA DEL PATRIARCA SE LE DEPARA LA OCASION CON MOTIVO DE SUS  
25 AÑOS DE PAZ, DE EXPRESAR POR MEDIO DE ESTE PROGRAMA OFICIAL,  
PUBLICO TESTIMONIO DE SU ADHESION INQUEBRANTABLE A LA FIGURA Y  
A LA OBRA DEL JEFE DEL ESTADO

*Excmo. Sr. D. Francisco Franco Bahamonde*



# Saluda

**C**UMPLIENDO con el ineludible deber que tiene un Alcalde, como cabeza visible de la comunidad de que forma parte, otra vez me veo obligado a coger la pluma, aunque todos sabéis que esto no es mi fuerte, con motivo de nuestras próximas Fiestas Patronales.

Mi deber, que cumplo con gusto por una parte, porque siempre es grato invitar al vecindario a honestas y sanas diversiones con motivo del festejo a los Santos Patronos; que cumplo con satisfacción, por otra parte (la satisfacción que proporciona el deber cumplido, ya que, como siempre, yo he puesto de mi parte todo cuanto he podido); y que cumplo con cierto orgullo, por otra parte aunque en ello yo no haya tenido nada que ver (me refiero a que estas Fiestas coinciden con el 25 Aniversario de la Paz y esto es un buen motivo de orgullo, no personal, sino el orgullo del pueblo a que represento y del que soy uno más; orgullo legítimo de todos los españoles que pueden celebrar sus fiestas locales en el ambiente políticamente puro, económicamente en auge y espiritualmente maduro de un pueblo que lleva 25 AÑOS DE PAZ ININTERRUMPIDA y que ruega a Dios con fervor para que la conserve muchos años más bajo la égida gloriosa de quienes supieron forjarla, orgullo éste, en el que os represento a todos, que culminará con la colocación de un busto de Nuestro Caudillo en la plaza que lleva su mismo nombre, para conmemorar estos 25 AÑOS DE PAZ y para que tanto nosotros como las generaciones venideras sepan a quién deben esta maravillosa Paz que España disfruta.

Todos veis que nuestros festejos van mejorando; todos veis que cada día vamos a más. Y yo, desde aquí, en público y a plena voz, quiero felicitar a todo el vecindario de mi querido pueblo por su afán en pro de nuestras fiestas y agradecer a todos, sin excepción, la colaboración prestada; pues aparte polémicas y desavenencias, es cierto que nadie se queda sin colaborar en mayor o menor grado, y toda colaboración es digna de agradecerse, aunque sólo sea por la buena intención que la anima.

No quiero terminar estas líneas sin referirme a la grata noyedad de este año: Que tenemos Reina de las Fiestas y Corte de Honor. Poco puedo decir sobre esto ya que lo que supone está en el ánimo de todos. Solamente expresar mi deseo de que el pueblo sea digno de tal Reinado y se constituya en norma para lo sucesivo.

Pueblo de Alfara, amigos todos: Deseando que disfrutéis honestamente de estas Fiestas, y que vuestro comportamiento honre a nuestro pueblo, por lo digno, y sirva de ejemplo para todos; deseando que Nuestros Santos Patronos, allá en el Cielo, se sientan satisfechos de la devoción de sus hijos y nos colmen de bendiciones; deseando que la Paz que disfrutamos dure y perdure, os invita a todos a las Fiestas Patronales de Alfara del Patriarca, vuestro Alcalde,

JOSE M.<sup>a</sup> AGUILAR BRONCHU

**M.<sup>a</sup> DEL CARMEN BOIX TRENCÓ**

**REINA DE LAS  
FIESTAS Y SU  
CORTE DE HONOR  
1964**

Fotos E. Felia

M.<sup>a</sup> GLORIA GRANELL



CONSUELITO CARSI



MILAGRO SANCHEZ

INMACULADA FARINOS



M.<sup>a</sup> DOLORES LLORENS



CONSUELITO LLUESMA



M.<sup>a</sup> DEL PILAR LLORIS



M.<sup>a</sup> AMPARO CASANA



CONCHITA PEIRO



ADELAIDA SERRA



# ¿Qué demuestran las fiestas?

Hace tan sólo unos días una revista especializada, hablando de su materia decía que el público valenciano era el más ignorante de España. Comentarios de esta índole se escuchan de vez en cuando y referidos a las materias más diversas. Hasta en materia de música se han podido escribir comentarios semejantes. Mientras un gran número de pueblos de nuestra región sostienen con grandes esfuerzos su banda de música, la ciudad es incapaz de crear una Orquesta Sinfónica de verdadera categoría internacional y nuestros grandes músicos tienen que emigrar hacia ciudades más sensibles a la buena música. El público valenciano, se dice, no es refinado en sus gustos y aficiones. De ahí que se multipliquen las charangas y la música clásica y selecta esté un tanto olvidada.

Y, sin embargo, el valenciano es hombre inteligente, vivaz, de gran sensibilidad. Esto lo demuestran las figuras próceres de nuestra historia, siempre numerosas, y los valencianos ilustres que hoy honran nuestra ciudadanía. La razón estriba en que nuestra misma facilidad puede convertirse en un grave defecto. El demasiadas veces principio de nuestra actuación, «pensat i fet», es una clara demostración de ello. Demuestra que tenemos sensibilidad, una gran facilidad, mucha capacidad de improvisación, iniciativa, pero... que con ese procedimiento no se puede llegar a nada serio, perfecto, acabado. Nuestras artes pecan de superficiales; nuestros hombres de gobierno, de poco comprometidos; todo lleva el sello de la facilidad.

Por eso las fiestas de nuestra región pecan de advenedizas. No tienen solera, tradición, madurez. Y lo que les pasa a las «fallas» y a la Feria de Julio les ocurre también a las otras actividades de nuestros pueblos. Hemos llegado a pensar que para celebrar una fiesta basta con los ruidos callejeros: una charanga, mucha pólvora y gran jolgorio. Y nos olvidamos de que hemos de poner a contribución lo más humano y selecto de nosotros mismos. Sin ingenio, sin gracia, sin elegancia, sin esfuerzo previo, no puede haber nada perfecto. Mucho menos una fiesta auténtica.

Es preciso luchar contra nuestra facilidad; es necesario pensar, organizar, proyectar. Que no se nos pueda tachar de ser un pueblo ignorante, burdo, poco cultivado. Que sepamos valorar lo que supone esfuerzo, sensibilidad, dedicación.

Que las fiestas respondan con autenticidad a su verdadero sentido. Que sean profundamente religiosas, ya que están dedicadas a figuras estelares de la santidad. Y que sean a la vez extraordinariamente humanas. Que estén llenas de donaire, elegancia, buen gusto, sano esparcimiento. Que sean la expresión de un pueblo sano, alegre, culto. Que las fiestas sean la verdadera expresión de lo que queremos ser: un pueblo religioso, compactamente unido, en claro camino de desarrollo, consciente de los verdaderos valores humanos.

Sólo procediendo de esta forma demostraremos a nuestros detractores y a nuestros amigos que el valenciano es inteligente, vivaz, sensible, culto. Y así llegaremos a crear con el tiempo unas fiestas llenas de gracia, galanura y simpatía que dejen grato recuerdo en el ánimo de cuantos las vivan.

VICENTE TORRES DOMENECH

# LA PAZ Y NUESTRAS FIESTAS

No cabe la menor duda de que la paz es una gran cosa. Lo difícil de la paz es saber conquistarla y saber administrarla. Pero que con la paz vienen a los pueblos las mayores prosperidades no hay quien deje de reconocerlo.

Después de veinticinco años de paz española uno está obligado a hablar de la paz, aunque sea asomándose a las modestas páginas de un programa de fiestas, en donde preponderan anuncios y fotografías.

Las fiestas de Alfara prosperaron mucho en los veinticinco años de paz que hemos disfrutado. Esto no hay quien lo dude.

Hace unos años apenas, las fiestas de Alfara eran dos y no lograban comunicarse mucho calor la una a la otra. Las dos fiestas de San Bartolomé y Santa Bárbara parecían decirse cada año, cuando llegaba el mes de agosto: "Bueno, ya estamos aquí, ¿qué tal?"

La de San Bartolomé, con aire resignado, añadía entonces: "Pues ya sabes que aquí la que chuta eres tú, la de Santa Bárbara. Tienes de tu parte a la juventud y, claro, con la juventud tienes una vida que yo no tengo. Porque yo soy solamente la tradición, el recuerdo, algo así como lo oficial y de etiqueta. Y como las etiquetas andan ahora de capa caída, los santos titulares de las iglesias nos hemos quedado en unas fiestas de puro nombre."

Gracias a una buena iniciativa vino luego la fiesta del entonces "Beato", que reanimó la cosa un poco. Al "Beato" se le ha querido siempre en Alfara, y como su fiesta era nueva, con la novedad trajo un poco de calor a las fiestas de Alfara. Este calor llegó a ser incendio el día en que el "Beato" subió de categoría con la canonización. Porque es innegable que San Juan de Ribera tiene solemnidad y viste mucho. Las fiestas de la canonización fueron unas señoras fiestas, y desde entonces la inclusión de San Juan de Ribera en las fiestas tradicionales elevó a éstas de manera definitiva.

Lo que seguramente no esperábamos era la última novedad: una fiesta más, y nada menos que la fiesta de la Purísima.

Total, que un ciego ve los adelantos festeros de Alfara en estos años de paz. Naturalmente que todos deseamos que estos años de paz se prolonguen, aunque no precisamente para que Alfara siga aumentando sus fiestas, como si abrigara el afán de emular las Fallas o la Feria de Julio de Valencia.

Siempre resulta más fácil aumentar en cantidad que en calidad. Añadir número no cuesta, o cuesta poco: añadir valores es otra cosa.

¿Las fiestas de Alfara progresaron en calidad tanto como en cantidad? Yo creo que ha llegado la hora de pensar en esta pregunta, porque en lo de la cantidad seguramente hemos llegado al tope. ¿O es que queda alguna otra fiesta esperando turno para meterse también?

Si tenemos la cantidad (y no poca calidad ciertamente), sería muy oportuno que todos los hijos de Alfara, entre los que me cuento yo con todas las de la ley, nos preocupáramos de que los años venideros de paz trajeran a nuestras fiestas aquella calidad de sentido cristiano, de alegría sana, de elegancia y de fervor que fueran nuestro orgullo.

Quiero decir que nuestras fiestas fueran tan indiscutiblemente ejemplares que todos los vecinos aceptaran la realidad y que hasta los más exigentes pudieran decir: "Fiestas, las de Alfara".

EMILIO RAMON LLIN



# Deseos de prosperidad local

Cuando al Secretario se le pide que escriba para el programa de fiestas se le presenta una ocasión más que oportuna para decir lo que cree o piensa de su pueblo, y digo pueblo no como conjunto de edificios más o menos bellos arquitectónicamente hablando, sino como conjunto de personas que lo habitan, considerados en bloque, con sus defectos y virtudes.

Mas lo importante no es poner a la vista de todos una opinión, que podría ser equivocada y como tal carente de todo valor, sino aprovechar el momento para, por medio de la lectura, adoctrinar, ciudadanamente hablando, a todos los que por vivir o tener arraigo en la población van a ser destinatarios del programa.

Es facilísimo exponer el conjunto de obras, más o menos importantes, realizadas en el último año, mas es una exposición que, por conocida en exceso, no se le adjudica la importancia que posee en sí. Y como la obra queda, bien sea en el paraíso tal o en la calle cual, siempre puede ser y es conocida por todos. Lo importante sería poder exponer, para conocimiento de propios y extraños, los sacrificios que a todos, a cada uno según su posición, ha supuesto la realización de lo que no hace muchos años pudo parecer un sueño, y como tal, jamás se veía plasmado en la realidad, y cuando llega, y la colaboración de cada uno ha sido ya prestada, tiene la virtud de animar, al contrario de lo que ocurre en casi todos los órdenes de la vida, a continuar los esfuerzos y todos unidos conseguir que llegue un momento en que todas las obras y servicios que se le exigen al Municipio estén ahí para ejemplo vivo de lo que podemos hacer cuando el común y buen sentir ciudadano es patrimonio de todos.

Cuando se estudia el origen del Municipio se afirma que desde el origen parece como «salido de las manos de Dios», es decir, se le adjudica un origen divino. Y como todas las opiniones humanas tienen contradictores, éstos le consideran de origen legal. En teoría ambos puntos de vista tienen razones a favor y en contra, mas, considerando nuestra vida en un pueblo, nos interesa sobremanera considerar al Municipio como de origen divino, y así los habitantes del mismo somos colaboradores de la divina Providencia para conformar, es decir, darle nueva forma en lo que sea posible al término municipal y, en especial, al casco urbano que nos ha correspondido. Y como a quien más se le dio más se le exige, estamos obligados a convertir nuestro pueblo en algo que sea admiración de propios y extraños.

Para lograr esto es necesario el sacrificio de todos, que debe ser prestado voluntariamente, pues, si bien la ley concede poder suficiente para la actuación del Municipio, es conveniente y de un valor inestimable que dichos poderes no se utilicen nunca, y como cosa nuestra prestemos nuestra colaboración incluso antes de ser solicitada.

Y como la verdad, aunque sea alabanza, es de justicia exponerla, es obligado hacer constar que la colaboración de todos, cada uno en su puesto, ha sido maravillosa, y únicamente en la parte personal que me corresponde hubiera querido estar a la altura de todos los de Alfara y haber logrado que de mi corta estancia se conservase el mismo recuerdo que yo conservaré de todos sin excepción.

FRANCISCO PASTOR COLLADO,  
Secretario del Ayuntamiento

## Cuidado con algunas corrientes turísticas

*La evolución que actualmente siguen los pueblos lleva, a veces, implícitos algunos aspectos que resultan perjudiciales, hasta tal punto peligrosos que podrían destruir todo cuanto de bueno y beneficioso tienen los avances.*

*Ello no quiere decir que nos oponamos a esa evolución, sino, por el contrario, entendemos que por nuestro natural y dirigido esfuerzo, debemos ser los primeros en llegar a la meta, pues no se puede vivir de recuerdos, y el éxito está en adivinar el mañana y las causas que podrían impedirlo o, en su caso, destruirlo. Nos vamos a referir al problema sexual en la juventud y a sus consecuencias.*

*Luis María Anson comentaba un reciente artículo de Arnold Toynbee en el que apuntaba las causas de la actual decadencia de Occidente por la precocidad sexual. Si tenemos en cuenta que el período educativo abarca desde los doce años hasta los veintitrés, en el que corresponde una buena parte de la formación escolar y casi toda la profesional o universitaria, durante ese período hombres y mujeres se pulen de cultura básica, aprenden una profesión u oficio, forman su carácter, vigorizan su personalidad, definen su posición ante la vida y se adhieren a unos ideales políticos, artísticos, sociales o religiosos. Durante todo este período, la inteligencia se forma, madura, para poder transmitir en el futuro su dinamismo a la sociedad.*

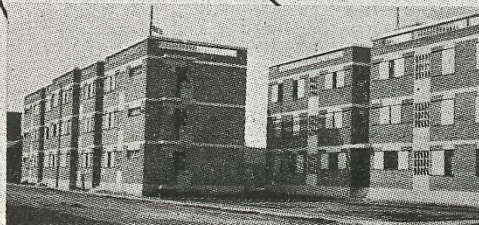
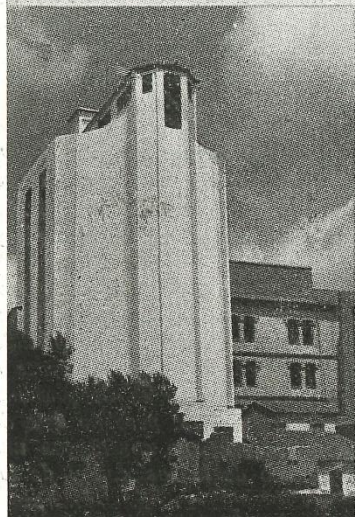
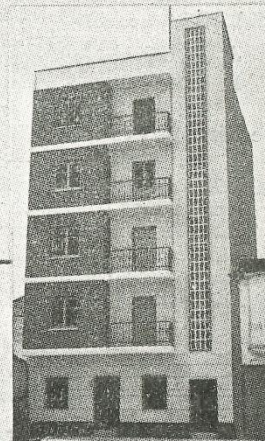
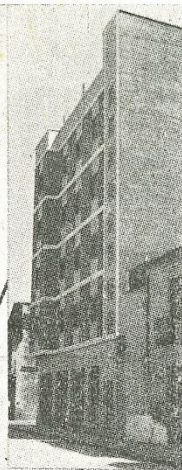
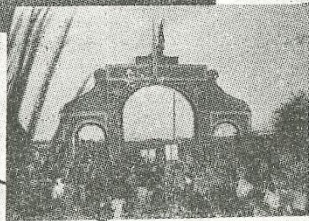
*Si durante esa época se perturba esta labor tan fundamental y, por el contrario, se estimula la libertad erótica y, lo que es más, el abuso en las relaciones sexuales, se entorpece la trayectoria natural de ese dinamismo. La precocidad sexual hace que el joven y el adolescente fijen su atención sobre un solo tema, llegando a obsesionarse de tal forma que producen en la sociedad una inmovilidad. Lo más hermoso que tiene la juventud son los ideales, las esperanzas, los grandes sentimientos del honor, la hidalguía, la nobleza, el desprendimiento, el patriotismo, el amor espiritual, todo ello sufre un colapso, difícil en muchos casos de solucionar.*

*Las sociedades orientales, sobre todo la sínica y la hindú, donde las relaciones sexuales, pudiéramos llamar plenas y consentidas, comenzaban en la pubertad, han padecido de siempre una inactividad que ha sido causa de su atraso técnico, político y social con que arribaron casi al siglo XX. La precocidad sexual apenas llegados a la pubertad es un signo de incivilización que lo padecen la mayor parte de los pueblos salvajes actuales, y esto nos interesa hacerlo resaltar mucho para que sea motivo de meditación. Así ocurre en los "lubus" de Sumatra, en los "olo ot" de Borneo, en los "busch" de Africa del Sur y en muchas islas del Pacifico; en los "tottiyars" de la India, en ciertos lugares de Australia y, en general —a pesar de la ingente labor misionera—, en todas las tribus que en Africa y Asia viven todavía en pleno salvajismo.*

*Podríamos referir en este apartado grandes experiencias que nos brinda la Historia y que han sido motivo de destruir hasta grandes imperios, pero el espacio de un artículo no nos lo permite; bastan estas características históricas para definir a los pueblos primitivos. Es la civilización la que se impone con posterioridad, incorporando la contención sexual que hace posible la labor educativa en esas edades críticas. En Occidente se han perdido o se van perdiendo en estos aspectos las viejas costumbres que contribuyeron en parte a su engrandecimiento. España, por fortuna, todavía está a salvo, aunque es de presumir que la corriente turística haga llegar el inevitable contagio de costumbres; pero no deja de ser consolador que las fórmulas tradicionales de la vieja moral cristiana constituyen una garantía eficaz para mantener activo el normal desenvolvimiento de la sociedad y de los individuos.*

VICENTE SANCHIZ GARCIA









que se celebrarán durante los días 22, 23, 24, 25, 26 y 27

### A la Inmaculada Concepción

#### DIA 22

A las 13 horas.—«Dispará» y volteo general de campanas.

A las 20 horas.—Pasacalle con «tabalet y dulzaina».

A las 22 horas.—Concentración, en la Casa Consistorial, de autoridades, Corte de Honor, Hijas de María, clavaros y público en general.

A las 22'30 horas.—Salida en lujosos coches de caballerías acompañados de la laureada banda de música de Moncada, para dirigirse al domicilio de la Reina de las Fiestas, desde donde se trasladarán al Colegio de la Inmaculada Concepción, en el que tendrá lugar el acto de proclamación de Reina de Fiestas y pregón, actuando de mantenedor el Rvdo. Sr. D. Tomás Belda Doménech, Licenciado en Teología y Sagrada Escritura, amenizando estos actos la Laureada banda de música de Moncada y la Coral Parroquial «San Juan de Ribera», de Alfara del Patriarca.

#### DIA 23

A las 5 horas.—Anunciación de la fiesta a la Virgen, con el tradicional canto de alabanzas, titulado «Despertá», por la Coral Parroquial.

A las 9 horas.—Pasacalle por la banda de cornetas y tambores de Vinalesa.

A las 10 horas.—La Santa Misa, a gran orquesta, cantada por la Coral Parroquial «Juan de Ribera», ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas.—Gran «dispará» a cargo del pirotécnico don Alfredo Roca.

A las 19 horas.—Inauguración del busto del Caudillo y obras realizadas en la localidad.

A las 21 horas.—Solemne procesión, presidida por autoridades y jerarquías.

A las 23 horas.—Entrada de la Laureada Banda de Música «Santa Cecilia», de Moncada.

A continuación, extraordinario concierto.

#### JUNTA DE LAS HIJAS DE MARIA

Lolita Pastor  
Conchín Bailach  
María Amparo Casaña  
Conchín Benlloch  
Pilar Camps  
Amparo Andrés

Consuelo Ibáñez  
María Amparo Gascó  
María del Carmen Mora  
María del Carmen Alcañiz  
Paquita Palanca  
Milagros Sánchez  
Josefina Taroncher

### A San Bartolomé Apóstol

#### DIA 23

A las 13 horas.—«Dispará» y volteo general de campanas.

A las 20 horas.—Pasacalle con «tabalet y dulzaina».

A las 21 horas.—Traslado de la imagen del santo desde la iglesia parroquial al domicilio del Clavario Mayor, disparando cohetes de mil colores.

#### DIA 24

A las 7 horas.—Diana por la banda de música de Vinalesa, disparando infinidad de truenos y carcasas.

A las 10 horas.—Traslado de la imagen del santo desde casa del Clavario Mayor a la iglesia parroquial; a continuación la Santa Misa, cantada por la Coral Parroquial, ocupando la cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 14 horas.—Gran «dispará» a cargo del pirotécnico don Alfredo Roca.

A las 16'30 horas.—Primer partido de pelota correspondiente al torneo organizado por la comisión de espectáculos taurino-deportivos.

A las 21 horas.—Solemísima procesión presidida por autoridades y jerarquías.

#### CLAVARIO MAYOR

Vicente Palau Palanca

#### CLAVARIOS

José M.<sup>a</sup> Palau Bailach  
Fernando Balaguer Castro  
Adrián Carsí Chapa  
Joaquín Gregorio Vanacloy

José M.<sup>a</sup> Marqués Peris

Rafael Cervelló Cruz

Fernando Sanfrancisco Granell

Vicente Bosch Alós

Domingo Romero Martínez

Amadeo Moreno

Pedro Romero

Salvador Fajardo Marco

Silvino Palau Aguilar

### A Santa Bárbara

#### DIA 24

A las 12 horas.—Disparo de cohetes y volteo de campanas.

A las 20'30 horas.—Pasacalle con «tabalet y dulzaina».

A las 23 horas.—Traslado de la imagen desde la iglesia a casa del Clavario Mayor.

A las 23'30 horas.—Extraordinaria velada artístico-musical, organizada por la Comisión de Espectáculos taurino-deportivos.

#### DIA 25

A las 6 horas.—Diana por la banda de música de Vinalesa.

A las 10'30.—Traslado de la imagen desde la casa del Clavario Mayor a la iglesia parroquial; a continuación, la Santa Misa, cantada por la Coral Parroquial, ocupando la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

A las 15 horas.—Gran «dispará», con un apoteósico final de truenos y carcasas, a cargo del pirotécnico don Alfredo Roca.

A las 16'30 horas.—Segundo partido de pelota correspondiente al torneo.

A las 20 horas.—Entrada de la banda de cornetas y tambores de Foyos.

A las 21 horas.—Solemísima procesión presidida por autoridades y jerarquías

#### CLAVARIO MAYOR

Guzmán Trencó López

#### CLAVARIOS

Angel Navarro Cercós  
Emilio Soler Cabo

Tomás Hernández Arrue

Manuel Martínez Mollá

Vicente Marqués Cabo

Salvador Bautista Valls

Enrique Marqués Ricós



# LAS DIVERSIONES

*El hombre necesita del descanso para reponer sus fuerzas gastadas en ese ajetreo de la vida cotidiana dándole una idea nueva. El hombre en el descanso y en la diversión encuentra una liberación que le rehabilita para enfrentarse de nuevo con los múltiples problemas de la vida.*

*Es necesidad para el alma y para el cuerpo la diversión nunca considerada como fin sino como un medio, considerando ante todo los fines morales del verdadero bien y de las familias.*

*Nos debe gustar el jolgorio y la diversión que no obliga a los amigos, a los esposos y a todos, a la mañana siguiente, a mirarse avergonzados unos a otros.*

*Dios nos quiere felices, caminando por este mundo con señorío, con dominio, con moral de victoria, con alegría, porque nuestra felicidad en el cielo estará en proporción a esa auténtica felicidad vivida aquí en la tierra.*

*Nos urge o todos, todos tenemos un sitio de trabajo y de responsabilidad en recristianizar las diversiones y las fiestas populares, presentando espectáculos que no sean ñoños ni paganos, sino que sean limpios, nobles, honestos, alegres, que nos distraigan, que nos deleiten y que nos instruyan. No nos dejemos arrastar por los sembradores impuros del odio, en cuyos espectáculos se ataca y se destruye los principios básicos de la familia y del matrimonio, donde el odio y la concupiscencia trata de truncar ese amor limpio y puro que debe tener asiento en nuestro corazón.*

*En nuestros días, gracias al progreso de la ciencia y de la técnica, hay muchos múltiples medios de diversión, como son el turismo, el cine, la radio, la televisión, etc., y en el uso de estos medios es necesario y urgente formar en los hombres una conciencia recta de los deberes cristianos, para que no vengamos a llorar cuando ya no sea tiempo sobre las ruinas espirituales de inocencias perdidas.*

*No creamos que conseguir estos propósitos es tarea fácil, es un camino arduo y penoso, pero que hemos de acometer y seguir con paso alegre y decidido sabiendo que luchamos por un noble ideal, que es salvaguardar la moral cristiana, sin la cual no hay verdadera felicidad.*

VICENTE GREGORIO

# LA JUNTA ORGANIZADORA Y LOS CLAVARIOS



*Comentábamos el pasado año en el espacio dedicado al deporte, que este año, si colabran los centros de trabajo, Frente de Juventudes, Escuelas, Clavarios y Junta Organizadora de espectáculos en la organización de los actos deportivos para los días de fiesta, el éxito estaba asegurado, en cambio, si entre éstas no existía comprensión y entendimiento, de las fiestas y de ellas el bullicio de la calle nos exponíamos a un rotundo fracaso.*

*El pasado año fueron organizados varios festejos por la Junta que fueron del agrado de las gentes, la Junta, como pudo, sufragó los gastos en parte, trabajando con especial interés, digno de alabanza, para que nuestras fiestas fuesen divertidas, alegres e interesantes. Bonito es este proceder si a ello se une la labor en común de todos los grupos de Clavarios, pero... vayamos por partes.*

*Ha habido clavarios que creyeron en el momento de constituirse esta Junta que ésta estaba hecha exclusivamente para administrar las fiestas, y esto no es cierto, citaremos varios casos de las fiestas de los últimos años para que quede aclarado este error. El año 1962 se organizaron festejos, que fueron, una carrera ciclista que fue costeada por varios aficionados y Centros oficiales, una corrida de vaquillas con la muerte de una res, y un festival taurino sufragado por aficionados y por lo recaudado en el festival. El año 1963 también se organizaron dichos festejos: la carrera ciclista costeada por aficionados y con un donativo de 500 pesetas que dieron los Clavarios de Santa Bárbara, y las vaquillas con la muerte de una res, así como el festival taurino, que fue sufragado en parte —como hemos dicho al principio de este comentario— por aficionados y por lo recaudado en dicho festival, dicho año hubo un déficit de varios miles de pesetas que, gracias a Dios, este año hemos podido pagar. Como hemos podido apreciar, sólo ha habido algún que otro grupo de Clavarios que ayudasen con mínimas aportaciones a la Junta para que ésta organizase en su día algún acto taurino o deportivo, quedando los festeros libres de todo peso y cargando el peso del trabajo, como se puede apreciar, a cargo de la Junta Organizadora.*

*Este año se crearon, para que la carga fuera menos pesada, otros medios de recaudación, el éxito fue solamente mediano, a pesar de esto se piensan organizar, como años anteriores, la carrera ciclista, un torneo de pelota con jugadores de primera categoría, corridas de vaquillas y jornadas de atletismo juveniles, hasta la fecha no ha habido Clavarios que nos manifestaran ni una simple opinión, de seguir esto así, en verdad que nos sentimos pesimistas, quiera Dios que nos equivoquemos; las fiestas necesitan de la Junta y la Junta necesita de los Clavarios, sin esto no pueden haber buenas fiestas.*



FRANCISCO CABO  
Presidente de la Junta Organizadora  
de Espectáculos



# Morriña

"Naciste en Alfara... pero estás ausente,  
¿Te acuerdas...? ¿Sientes como tira de ti la  
tierra que te vio nacer...? Es, eso... ¡tu tierra!"

Creo que ni en castellano, ni en valenciano, ni en ningún otro dialecto o idioma hay ninguna palabra que exprese más concretamente la nostalgia del terruño como la que emplean los gallegos: «morriña».

Quien haya tenido la ocasión de ausentarse de su pueblo o provincia durante algún tiempo habrá experimentado en sus recuerdos un sabor agrio, nostálgica añoranza de la tierra que le vio nacer, en una palabra, «morriña».

Ciertamente que la «morriña» se acentúa más cuando se reside en el extranjero, fuera por completo de la órbita de nuestro clima y costumbres; pero más aún si cabe en fechas de fiesta, porque se añoran actos y momentos que forman parte de nuestro carácter, y, por lo tanto, de nosotros mismos.

¡Alfara —que en estas fechas te vistes de fiesta, te engalanas y preparas para festejar a tus Santos Patronos— cuántos recuerdos tienen para ti tus hijos ausentes!

Y es que tus fiestas calan muy hondo en el corazón de tus hijos, no por su grandiosidad ni por su pompa, sino por la unidad e intimidad de todos sus actos.

De una cosa se puede estar seguro: que este pueblo, en torno a sus Santos Patronos, se halla unido, que nadie escatima su aportación para la solemnidad de los festejos. Prueba de ello es que aquellos que han nacido en ella y que por diversos motivos residen en otros pueblos, en estas fechas se dan cita en su pueblo natal para aportar con su presencia solemnidad en los actos religiosos y alegría en los actos profanos.

Alegria, risas, pólvora, música y hondo fervor religioso, son el símbolo de Alfara en fiestas.

Recuerdo todo ello y tengo sabor amargo..., añoranza..., nostalgia..., «morriña».

P. DOLZA,

Hijo de Alfara, ausente

CARPINTERIA  
MECANICA

ENRIQUE

**Marqués**

ESPECIALIDAD EN COCINAS AMERICANAS

Maestro Palau, 42

(Prolongación)

Alfara del Patriarca



FUNDICIONES MAGNETICAS

**SANTARRUFINA, S. L.**  
IMANES PERMANENTES

Apartado 944 - VALENCIA

Dirección telegráfica: FUMAGSA

Dr. Navarro, 33 - Tel. 104 C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA



Trabajos en la tierra con potentes tractores

*Murillo y Hernández*

*Disponen de una gran variedad de equipo, para satisfacer las exigencias de todos sus trabajos agrícolas y en todos los terrenos.*

San Bartolomé, 42 y 44

ALFARA DEL PATRIARCA

ULTRAMARINOS FINOS

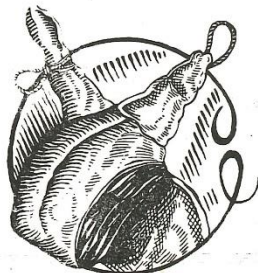


*Francisco Chapa*

ACEITES FINOS

CAFES TOSTADOS

QUESOS - JAMONES  
FRUTAS y VERDURAS



Pl. Caudillo, 1 - ALFARA DEL PATRIARCA

COMESTIBLES

*Francisco Marqués*  
(HIJO)

Vinos embotellados  
"Viñalar" y de Alvillar

FRUTAS, PIENSOS Y CEREALES

San Bartolomé, 33  
ALFARA DEL PATRIARCA

DEPOSITO DE  
AGUAS MINERALES

*Vicente*  
**Santamalia**

Agua Malavella

José Antonio, 48 y Dr. Navarro, 35  
ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE CERAMICA

*Vicente Bonet Trencó*

Timbrados rojos y blancos - Panales y huecos  
Cara - vista rojo y blanco - Tejas planas y curvas  
rojas - Ladrillos huecos y macizos - Viguetas,  
machiembrados y Bovedillas especiales - Piezas  
especiales de construcción - Rasillas y Baldosines

FABRICA:  
Alfara del Patriarca (Valencia)  
Teléfono 105 de MONCADA

OFICINAS:  
Santa Rita, 9 (antes Santa Mónica)  
Teléfono 31 22 20 - VALENCIA



INFORMACION GRAFICA

**E. FELIU**

FOTOGRAFO

REPORTAJES PARA BODAS  
BAUTIZOS Y COMUNIONES

Empalme, 32 - Tel. 310574 - Beniferri-Valencia  
Para avisos en MONCADA: Teruel, 10



ESTABLECIMIENTOS  
**Lluesma**

SELECTAS EXISTENCIAS EN ULTRAMARINOS FINOS

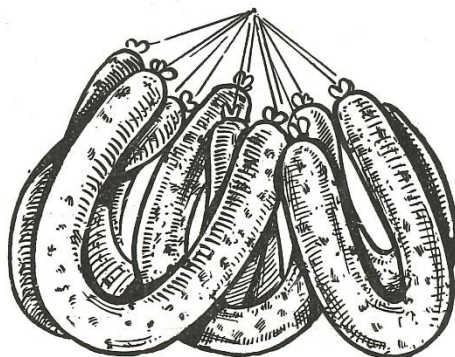
ESPECIALIDAD EN  
ALMENDRA Y  
COCO RAYADO

EN ALFARA:

José Antonio, 20 - Tel. 167

EN MONCADA:

Pintor Sorolla, 19 - Tel. 239



## ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

### VINOS

Miguel Igual - Tte. R. Casaña, 41

Francisco Catalá - José Antonio, 8

### PELUQUERIA

Rafael Sanfrancisco - General Aranda, 10

### PAQUETERIA

Amparín Alabadí - San Diego, 8

### CARPINTERIA

Vicente Marco - Tte. R. Casaña, 47

### FARMACIA

Ana Calderón - Dr. Navarro, 41

### HORNOS

Modesto Sanfélix - Plaza Caudillo, 5

Rafael Company - Calvo Sotelo, 3

Enrique Sánchez - José Antonio, 4

### CARNICERIAS

Fina Catalá - San Bartolomé, 48

Juan Serra - Tte. R. Casaña, 12

Vicente Chapa - Pl. S. Juan de Ribera, 5

Hermanas Chapa - Dr. Navarro, 8

Francisco Soriano - Tte. R. Casaña, 5

### ULTRAMARINOS

Enrique Bailach - Tte. R. Casaña, 21

Francisco Marqués - Tte. R. Casaña, 14

José M.<sup>a</sup> Beltrán - Pl. S. Juan de Ribera, 6

José Marí - Salvador Belmonte, 1





PELUQUERIA DE SEÑORAS

**Conchita Beltrán**

Un peinado realizado por  
**CONCHITA**,  
es siempre una obra de arte  
digna de ser admirada.

San Vicente, 42

ALFARA DEL PATRIARCA

TALLERES MECANICOS

*Dicente*

**MARI SAMBLAS**

Reparación de maquinaria  
Trabajos de ajuste y de torno  
Construcción da matricería  
Reajuste y máquina de cepillar

AV. SEMINARIO, 16  
(esquina a San Vicente)

Alfara del Patriarca

# Fábrica de BALDOSAS HIDRAULICAS Y GRANITOS *José Sorni Bailach*

Barrio San José (La Florida) - PICAÑA

SUCURSAL EN MURCIA:

Carretera Alcantarilla, 71 - MONDUERMAS (Murcia)

OFICINAS:

Játiva, 10 - Teléfono 22-73-74 - VALENCIA

**CAFE**

**Educación y Descanso**

MODERNISIMA RESTAURACION

CONSERJE: *Félix Casaña Ferrer*

Helados - Cervezas - Tapas variadas  
SALON ESPECIAL PARA BODAS Y COMUNIONES

Peña Taurina

**"EL CORDOBES"**

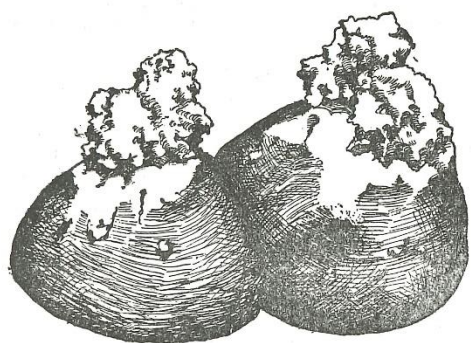
Tte. R. Casaña, 4 - Tel. 81

ALFARA DEL PATRIARCA





# HORNO Y PANADERIA



*Fernando*  
**OROVAL**

ESPECIALIDAD EN  
PANQUEMADOS  
DE ALBERIQUE

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BODAS, BAUTIZOS Y COMUNIONES

Dr. Navarro, 2 - Tel. 33 - ALFARA DEL PATRIARCA

*Para*

## FOTOS RAPIDAS

*Pásese por* San Roque, 27 MONCADA

# LUIS ZAMORANO

— FOTOGRAFO —

FOTOS CARNET DE IDENTIDAD  
PASAPORTES Y CONDUCIR

# Gestoría FERNANDO BELDA

PASAPORTES, MATRICULACIONES Y TRANSFERENCIAS  
DE AUTOS Y MOTOS - LICENCIAS DE CONDUCIR  
— CARNETS DE CONDUCIR Y RENOVACION —

DOS DE MAYO, 8 - TEL. 187

MONCADA



## AUTOESCUELA ORTIZ

Sucursal en MONCADA  
en Gestoría B E L D A

ENSEÑANZA DIARIA GARANTIZADA PARA OBTENER  
EL PERMISO DE CONDUCIR QUE DESEE SIN TENER  
— QUE DESPLAZARSE A VALENCIA —



# CASA VICMAN



PAQUETERIA - PERFUMERIA  
ARTICULOS DE REGALO



ESPECIALIDAD EN CAMISERIA  
CONFECCIÓN A LA MEDIDA

General Abriat Cantó, 2

MONCADA



APERTURA

*Peluqueria de Caballeros*  
**FERNANDO SANFRANCISCO**

- *SERVICIO ESMERADO*
- *LAVADO DE CABEZA*
- *AFEITADOS Y MASAJES FACIALES*
- *GRAN CONFORT*

Santa Bárbara, 4

---

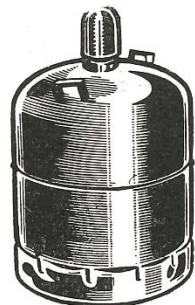
ALFARA DEL PATRIARCA



*Ramón*  
**GRANELL CASANS**  
**ARTICULOS DEL HOGAR**

ESPECIALIDAD EN:

ARTICULOS DE LIMPIEZA  
OBJETOS DE PLASTICO  
DEPOSITO DE GAS-CAMPING



*General Mola, 17*

ALFARA DEL PATRIARCA



ULTRAMARINOS  
**VICENTE ALOS**

FRUTAS SELECTAS

ACEITES FINOS  
CONSERVAS



Caudillo, 6 - Alfara del Patriarca

DROGUERIA Y  
PAQUETERIA

**José Castelló**

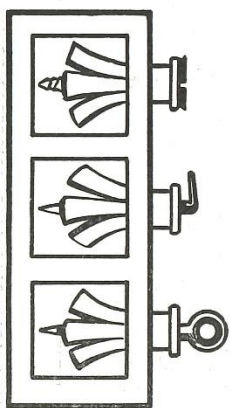
CORRESPONSAL DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

**ALMACEN DE ABONOS**  
**ARTICULOS DE PERFUMERIA**

San Bartolomé, 2 - Tel. 96 - C. M.

ALFARA DEL PATRIARCA





**PARA TODOS LOS USOS  
EL TACO IDEAL PARA  
LADRILLO HUECO  
EL GRAN SUSTITUTO  
DEL TACO DE MADERA**

**SEGURO  
PRACTICO  
ECONOMICO**

NO SE RESECA

**Venta en Ferreterías y Casas de Electricidad  
EN EL MUNDO ENTERO HOPAMA ES EL PRIMERO**

# **Fosforera Española, S. A.**

**FABRICACION DE CERILLAS Y  
CARTERITAS TIPO AMERICANO**

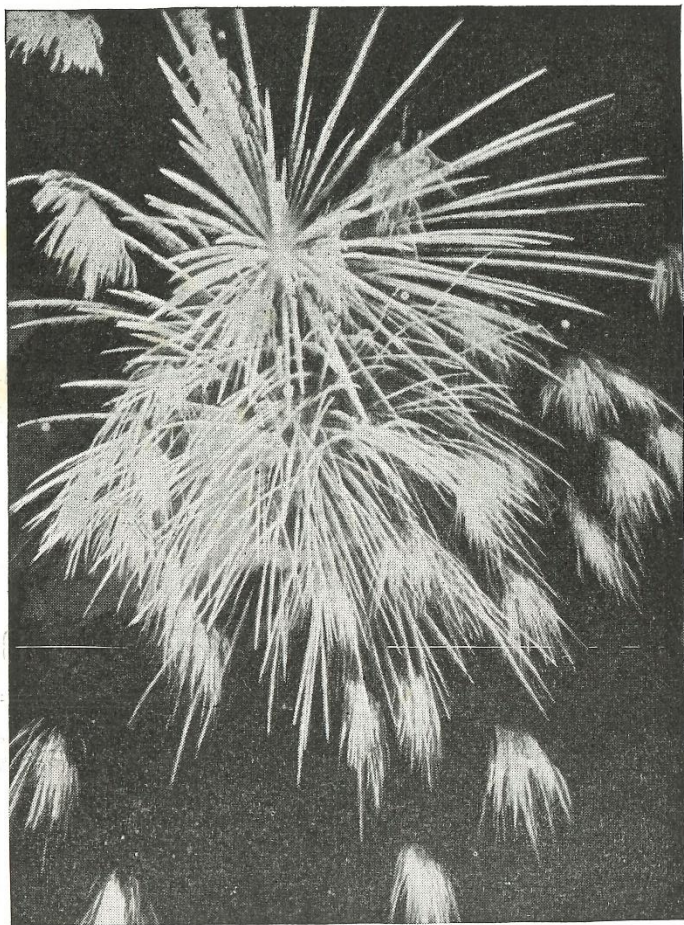
**GRANDES PREMIOS  
EN LA CAMPAÑA  
DE CERILLA BENGALA**

**OFICINAS CENTRALES: Barquillo, 17, 4.º MADRID (4)**

**FABRICA DE ALFARA DEL PATRIARCA:**

**Calle San Bartolomé, 50 - Teléfono 90 de MONCADA**





**PIROTECNIA R O C A**  
**GRAN FABRICA DE FUEGOS ARTIFICIALES**

QUE EN ESTAS SOLEMNES FIESTAS HARA  
 ALARDE DE SU ARTE CON SU GRAN  
 VARIACION DE FUEGOS ARTIFICIALES DE  
 TODAS CLASES

Presupuestos en Colón, 24

---

MONCADA

**Caja de Ahorros  
 y Monte de Piedad de Valencia**

**Fundada en 12 de Mayo de 1878**

*Con más de 495.000 impositores, que le tienen confiado su ahorro, que  
 sobrepasa los 5.000.000 de pesetas*

**HA MERECIDO:**

*Medalla al **MERITO EN EL AHORRO***

*Medalla de la **GRATITUD DE VALENCIA***

*Medalla de **ORO DE LA PROVINCIA DE VALENCIA***

*Colabore con ella, abriéndose una libreta de ahorro y podrá beneficiarse usted  
 y los suyos de sus obras sociales*

**Colonia Infantil Santa María de  
 Aguas Vivas**

**Centro Maternal e Infantil Virgen  
 de los Desamparados**

**Residencia Femenina  
 Sagrada Familia**

**Viviendas para Imponentes**

**OFICINAS:**

**CENTRAL: General Tovar, 3 (Glorieta)  
 VALENCIA**

**14 Sucursales Urbanas**

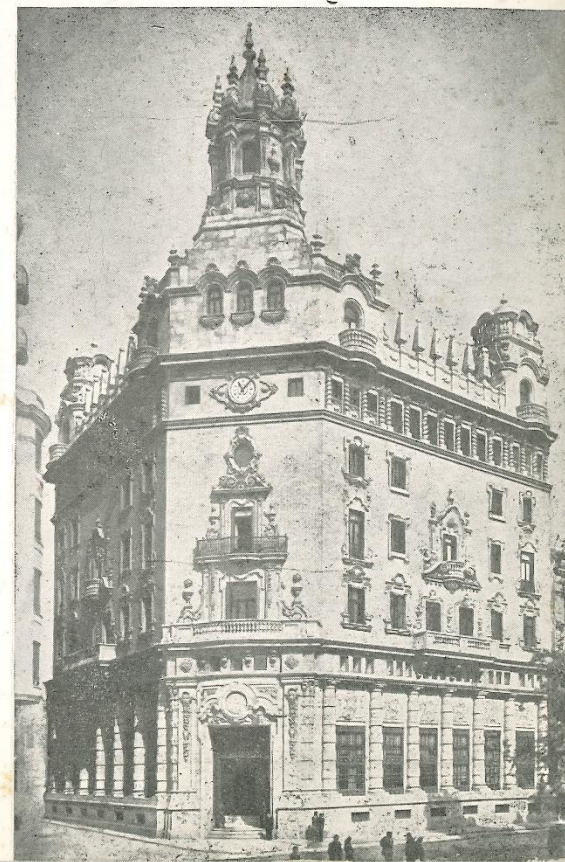
**64 Sucursales en la Provincia de Valencia**

**1 Sucursal en la Provincia de Castellón**

**7 Sucursales en la Provincia de Albacete**

**Agencia en MADRID: calle de Alcalá, 27**

**UTILICE LOS SERVICIOS DE  
 NUESTRA OFICINA EN MONCADA  
 FAMILIA QUE AHORRA,  
 FAMILIA FELIZ**





# BANCO DE VALENCIA

Capital suscrito y desembolsado ..... 80.000.000 de ptas.

Fondos de reserva ..... 234.850.000 »

**Casa central: VALENCIA, Pintor Sorolla, 2 y 4**

**Teléfono 22 03 90**

**Servicio de Télex núm. 0641**

**Dirección telegráfica: VALCASANTE - Apartado de Correos, 5**



## SUCURSALES

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Alberique         | Masamagrell   |
| Alcácer           | Moncada       |
| Alcira            | Morella       |
| Alcora            | Nules         |
| Alcudia de Carlet | Oliva         |
| Algemesí          | Onda          |
| Alginet           | Onteniente    |
| Almazora          | Pego          |
| Ayora             | Puebla Larga  |
| Benaguacil        | Puzol         |
| Benetúser         | Requena       |
| Benifayó          | Sagunto       |
| Benisa            | Segorbe       |
| Buñol             | Simat de      |
| Burriana          | Valldigna     |
| Canals            | Sollana       |
| Carcagente        | Sueca         |
| CASTELLON         | Tabernes de   |
| Corbera de Alcira | Valldigna     |
| Cuartell          | Turís         |
| Cullera           | Utiel         |
| Chelva            | Vall de Uxó   |
| Denia             | Villafranca   |
| Enguera           | del Cid       |
| Gandía            | Villanueva de |
| JATIVA            | Castellón     |
| Liria             | Villarreal    |
| Lucena del Cid    | Vinaroz       |
| Manuel            |               |

**REALIZA TODA CLASE DE OPE-  
RACIONES DE BANCA Y BOLSA**